

Dansk udgave

## Retsforskrifter

### Indhold

#### I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1081/88 af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug . . . . .	1
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1082/88 af 26. april 1988 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes . . . . .	3
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1083/88 af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød . . . . .	5
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1084/88 af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød . . . . .	10
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1085/88 af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød . . . . .	14
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1086/88 af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød . . . . .	16
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1087/88 af 26. april 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 1372/87, (EØF) nr. 1705/87, (EØF) nr. 2497/87 og (EØF) nr. 3208/87 vedrørende åbning af licitationer over restitutionen ved udførsel af korn	18
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1088/88 af 26. april 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 3150/87, (EØF) nr. 3519/87 og (EØF) nr. 379/88 om åbning af løbende licitationer med henblik på eksport af korn, som er i interventionsorganernes besiddelse . . . . .	19
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1089/88 af 26. april 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 633/88 vedrørende åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af bageegnet blød hvede . . . . .	20
* Kommissionens forordning (EØF) nr. 1090/88 af 26. april 1988 om retsbevarende foranstaltninger i frugt- og grønsagssektoren, for så vidt angår blomkål . . . . .	21

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1091/88 af 26. april 1988 om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i De Kanariske Øer	22
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1092/88 af 26. april 1988 om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1093/88 af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	26
* Rådets forordning (EØF) nr. 1094/88 af 25. april 1988 om ændring af forordning (EØF) nr. 797/85 og (EØF) nr. 1760/87 for så vidt angår nedlæggelse af agerjord samt ekstensivering og omstilling af produktionen	28

---

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

**Rådet**

88/245/EØF :

- \* Rådets beslutning af 19. april 1988 om bemyndigelse af Den Franske Republik til i de oversøiske franske departementer og i det franske moderland uanset Traktatens artikel 95 at anvende en reduceret forbrugsafgiftssats for såkaldt »traditionel«  
rom fremstillet i disse departementer

**Kommissionen**

88/246/EØF :

- \* Kommissionens beslutning af 22. marts 1988 om bemyndigelse af Den Franske Republik til midlertidigt at tillade handel med sædekorn af hård hvede, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 66/402/EØF

88/247/EØF :

- \* Kommissionens beslutning af 22. marts 1988 om bemyndigelse af Kongeriget Belgien, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Franske Republik og Kongeriget Nederlandene til midlertidigt at tillade handel med hørfrø, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 69/208/EØF

88/248/EØF :

- \* Kommissionens beslutning af 22. marts 1988 om bemyndigelse af Danmark til midlertidigt at tillade handel med frø af markærter, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 66/401/EØF

88/249/EØF :

- \* Kommissionens beslutning af 25. marts 1988 om ændring af beslutning 85/331/EØF om afsætning til Isle of Man af smør fra Det Forenede Kongeriges interventionslager

88/250/EØF :

- \* Kommissionens beslutning af 28. marts 1988 om godkendelse af et yderligere program for æg og fjerkrækød indsendt af den britiske regering i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

88/251/EØF :

- \* Kommissionens beslutning af 28. marts 1988 om forbedring af landbrugsstrukturenes effektivitet i Det Forenede Kongerige i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85

Indhold (fortsat)

88/252/EØF :	
* Kommissionens beslutning af 28. marts 1988 om forbedring af landbrugsstrukturenes effektivitet i Belgien i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 .....	41
88/253/EØF :	
* Kommissionens beslutning af 28. marts 1988 om godkendelse af fjerde ændring af den af Grækenland forelagte plan for fremskyndet udryddelse af klassisk svinepest .....	42
88/254/EØF :	
* Kommissionens beslutning af 29. marts 1988 om godkendelse af andet program for mejerisektoren i Bayern i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 .....	43
88/255/EØF :	
* Kommissionens beslutning af 29. marts 1988 om bemyndigelse af Den Italienske Republik til at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med importen af visse typer fodtøj med oprindelse i Sydkorea og Taiwan .....	45
88/256/EØF :	
* Kommissionens beslutning af 29. marts 1988 om ændring af beslutning 87/257/EØF om de virksomheder i Amerikas Forenede Stater, hvorfra medlemsstaterne kan tillade indførsel af fersk kød .....	46
88/257/EØF :	
* Kommissionens beslutning af 30. marts 1988 om godkendelse af gennemførelsesbestemmelser i Belgien til Rådets forordning (EØF) nr. 2990/82 om salg af smør til nedsat pris til personer, der får socialhjælp .....	47

## I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1081/88

af 26. april 1988

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 4047/87<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 25. april 1988;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 4047/87 på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 27. april 1988.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 378 af 31. 12. 1987, s. 99.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

**BILAG**

til Kommissionens forordning af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

KN-kode	Afgifterne	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	14,54	173,08
0712 90 19	14,54	173,08
1001 10 10	71,19	253,57 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 10 90	71,19	253,57 <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>
1001 90 91	9,43	191,66
1001 90 99	9,43	191,66
1002 00 00	49,73	168,57 <sup>(3)</sup>
1003 00 10	43,41	175,62
1003 00 90	43,41	175,62
1004 00 10	99,87	147,88
1004 00 90	99,87	147,88
1005 10 90	14,54	173,08 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1005 90 00	14,54	173,08 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
1007 00 90	38,03	184,34 <sup>(4)</sup>
1008 10 00	43,41	101,09
1008 20 00	43,41	144,98 <sup>(4)</sup>
1008 30 00	43,41	64,05 <sup>(2)</sup>
1008 90 10	( <sup>7</sup> )	( <sup>7</sup> )
1008 90 90	43,41	64,05
1101 00 00	28,19	282,37
1102 10 00	84,61	250,17
1103 11 10	124,11	406,79
1103 11 90	28,27	303,03

<sup>(1)</sup> For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(2)</sup> I henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

<sup>(3)</sup> For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

<sup>(4)</sup> For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

<sup>(5)</sup> For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

<sup>(6)</sup> Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

<sup>(7)</sup> Ved import af det under pos. 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1082/88

af 26. april 1988

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(4)</sup>, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 4048/87<sup>(5)</sup> og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 25. april 1988;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 27. april 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 378 af 31. 12. 1987, s. 102.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 26. april 1988 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

## A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	4	5	6	7
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	12,22	12,22	12,22
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

## B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	4	5	6	7	8
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1083/88

af 26. april 1988

om fastsættelse af importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3905/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 805/68 anvendes der en importafgift for de i artikel 1, stk. 1, litra a), i forordningen nævnte produkter; i artikel 12 er det anvendte afgiftsbeløb defineret som en procentdel af basisimportafgiften;

for hornkvæg fastsættes basisimportafgiften på grundlag af forskellen mellem dels orienteringsprisen og dels tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse forhøjet med toldincidensen; tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse beregnes ud fra de med hensyn til kvalitet og kvantitet mest repræsentative købsmuligheder, der er konstateret i en vis periode, for hornkvæg samt for fersk og kølet kød, som er anført i afdeling a) i bilaget til nævnte forordning under underposition 0201 10 10, 0201 10 90, 0201 20 11 og 0201 20 19, under særlig hensyntagen til udbuds- og efterspørgselssituationen, verdensmarkedspriserne for frosset kød af en kategori, der konkurrerer med fersk eller kølet kød, og de indvundne erfaringer;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder er højere end orienteringsprisen, er den anvendte importafgift i forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 75 %, hvis markedsprisen er højst 102 % af orienteringsprisen;
- b) 50 %, hvis markedsprisen er højere end 102 % og højst 104 % af orienteringsprisen;

c) 25 %, hvis markedsprisen er højere end 104 % og højst 106 % af orienteringsprisen;

d) 0 %, hvis markedsprisen er højere end 106 % af orienteringsprisen;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på Fællesskabets repræsentative markeder højst er lig med orienteringsprisen, er den anvendte importafgift i forhold til basisimportafgiften lig med:

a) 100 %, hvis markedsprisen er mindst 98 % af orienteringsprisen;

b) 105 %, hvis markedsprisen er lavere end 98 % og mindst 96 % af orienteringsprisen;

c) 110 %, hvis markedsprisen er lavere end 96 % og mindst 90 % af orienteringsprisen;

d) 114 %, hvis markedsprisen er lavere end 90 % af orienteringsprisen;

i henhold til artikel 10, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 805/68 er basisimportafgiften for det i afdeling a), c) og d) i bilaget anførte kød lig med den for hornkvæg fastlagte basisimportafgift multipliceret med en fast koefficient, der fastsættes for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat ved forordning (EØF) nr. 586/77 af 18. marts 1977 om fastsættelse af gennemførelsesbestemmelserne for importafgifter for oksekød og om ændring af forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3988/87<sup>(4)</sup>;

de orienteringspriser for voksent kvæg, der er gældende fra den 6. juli 1987, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1891/87<sup>(5)</sup>; Rådets forordning (EØF) nr. 1060/88 af 19. april 1988<sup>(6)</sup> har forlænget produktionsåret 1986/87 inden for oksekødsektoren;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 586/77 er det fastsat, at basisimportafgiften beregnes efter den i artikel 3 anførte metode og på grundlag af samtlige tilbudspriser franko grænse, der er repræsentative for Fællesskabet, og som er fastsat for produkterne i hver af de kategorier og tilbudsformer, der er fastsat i artikel 2, og som særlig er et resultat af de priser, der er angivet i de tolldokumenter, der ledsager de produkter, som indføres fra tredjelande, eller af andre oplysninger med hensyn til de eksportpriser, der anvendes af tredjelandene;

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 10.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 104 af 23. 4. 1988, s. 5.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 7.



de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske købsmuligheder eller som angår ikke repræsentative mængder, bør dog ikke benyttes; de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør heller ikke benyttes;

såfremt der for en eller flere kategorier af levende dyr eller tilbudsformer for kød ikke kan konstateres en tilbudspris franko grænse, skal den senest foreliggende pris anvendes ved beregningen;

såfremt tilbudsprisen franko grænse afviger med under 0,60 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

i henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 805/68 fastsættes der en særlig basisimportafgift for visse tredjelande på grundlag af forskellen mellem dels orienteringsprisen og dels gennemsnittet af de priser, der er konstateret i en nærmere angivet periode, forhøjet med toldincidensen;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 611/77 af 18. marts 1977<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 925/77<sup>(2)</sup>, er det fastsat, at den særlige importafgift for produkter, der har oprindelse i og indføres fra Østrig, Sverige og Schweiz, fastsættes på grundlag af det vejede gennemsnit af de priser på voksent hornkvæg, der er noteret på de repræsentative markeder i nævnte tredjelande; vejningskoefficienterne og de repræsentative markeder er fastsat i bilagene til forordning (EØF) nr. 611/77;

ved beregningen af den særlige importafgift benyttes den gennemsnitlige pris kun, når den er mindst 1,21 ECU højere pr. 100 kg levende vægt end tilbudsprisen franko grænse fastsat i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68;

såfremt den gennemsnitlige pris afviger med under 0,60 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

såfremt et eller flere af ovennævnte tredjelande bl.a. af sundhedsmæssige grunde træffer foranstaltninger, der berører de priser, der noteres på deres marked, kan Kommissionen benytte de priser, som senest er noteret inden gennemførelsen af disse foranstaltninger;

i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 er den på Fællesskabets repræsentative markeder noterede pris for voksent kvæg den pris, som fastlægges på grundlag af de i et nærmere fastsat tidsrum noterede priser på det eller de repræsentative markeder i hver

medlemsstat for forskellige kategorier af voksent kvæg eller kød af disse dyr under hensyn dels til betydningen af hver af disse kategorier, dels til den forholdsmæssige størrelse af hver medlemsstats kvægbestand;

den pris for voksent kvæg, der noteres på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat, er lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved vejningskoefficienterne — af de priser, der har dannet sig for kvaliteterne af voksent kvæg og kød af disse dyr inden for en periode på syv dage i den pågældende medlemsstat i et tilsvarende engros-handelsled; den pris på voksent kvæg, der konstateres på det eller de repræsentative markeder i Det Forenede Kongerige, korrigeres for den præmie, der ydes producenterne i medfør af forordning (EØF) nr. 1347/86<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87<sup>(4)</sup>; de repræsentative markeder, kategorierne og kvaliteterne af produkterne samt vejningskoefficienterne er fastsat i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77 af 18. marts 1977 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3003/87<sup>(6)</sup>;

for medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af disse markeder; for de repræsentative markeder, der afholdes flere gange inden for syvdagesperioden, er prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert marked; for Italiens vedkommende er prisen for hver kategori og kvalitet lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved de særlige vejningskoefficienter, der er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 — af de priser, der er registreret i overkuds- og underskudszonerne; den pris, der registreres i overskudszonen, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af markederne inden for denne zone; for Det Forenede Kongeriges vedkommende multipliceres de vejede gennemsnitspriser for voksent kvæg, der er noteret på de repræsentative markeder i henholdsvis Storbritannien og Nordirland, med den i nævnte bilag II fastsatte koefficient;

såfremt noteringerne ikke er et resultat af prisen »levende vægt eksklusive afgifter«, multipliceres noteringerne for de forskellige kategorier og kvaliteter med de koefficienter for omregning til levende vægt, der er fastsat i bilag II til nævnte forordning, og for Italiens vedkommende forinden forhøjet eller nedsat med de korrektionsbeløb, der er fastsat i samme bilag;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 14.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 109 af 30. 4. 1977, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 285 af 8. 10. 1987, s. 11.

såfremt en eller flere medlemsstater træffer foranstaltninger, især af veterinære eller sanitære grunde, der påvirker den normale udvikling i de noteringer, der registreres på deres markeder, kan Kommissionen enten undlade at tage hensyn til de noteringer, der registreres på det eller de pågældende markeder, eller anvende de noteringer, der sidst er registreret på det eller de pågældende markeder før iværksættelsen af disse foranstaltninger;

såfremt der ikke foreligger oplysninger, fastsættes de noteringer, der registreres på Fællesskabets repræsentative markeder, under særlig hensyntagen til de senest kendte noteringer;

så længe den pris for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, afviger med mindre end 0,24 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den pris, der tidligere blev anvendt, opretholdes sidstnævnte pris;

Importafgifterne skal fastsættes under hensyntagen til forpligtelserne i de internationale aftaler, Fællesskabet har indgået; der bør endvidere tages hensyn til Rådets forordning (EØF) nr. 314/83 af 24. januar 1983 om indgåelse af samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien<sup>(1)</sup> og Rådets afgørelse 87/605/EØF af 21. december 1987 om indgåelse af tillægsprotokollen til samarbejdsaftalen mellem Det Europæiske Økonomiske Fællesskab og Den Socialistiske Føderative Republik Jugoslavien<sup>(2)</sup>, hvori der er fastsat en nedsættelse af afgiften ved indførsel til Fællesskabet af visse produkter fra oksekødssektoren med oprindelse i og indført fra Jugoslavien;

Rådets forordning (EØF) nr. 486/85<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1821/87<sup>(4)</sup>, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier:

de forskellige tilbudsformer for oksekød er defineret i forordning (EØF) nr. 586/77;

i overensstemmelse med artikel 33, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning i Den Kombinerede Nomenklatur;

importafgifterne og de særlige importafgifter fastsættes før den 27. i hver måned og gælder fra den første mandag i

den følgende måned; disse importafgifter kan ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser i tilfælde af ændring af basisimportafgiften, af den særlige basisimportafgift eller som følge af forandringer i de priser, der noteres på Fællesskabets repræsentative markeder;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1058/88<sup>(6)</sup>, er der fra den 1. januar 1988 indført en ny »kombineret nomenklatur«, som på én gang opfylder kravene i forbindelse med Den Fælles Toldtarif og statistikkerne for Fællesskabets udenrigshandel, og som træder i stedet for den tidligere nomenklatur;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 % anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste led, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87<sup>(8)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor,
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af bestemmelserne i de nævnte forordninger og særlig af de oplysninger og noteringer, som Kommissionen har fået kendskab til, at importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, bør fastsættes som anført i bilaget til denne forordning —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

Importafgifterne for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød, fastsættes som angivet i bilaget.

##### Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. maj 1988.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 41 af 14. 2. 1983, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 389 af 31. 12. 1987, s. 72.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 61 af 1. 3. 1985, s. 4.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 172 af 30. 6. 1987, s. 102.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 104 af 23. 4. 1988, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(8)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

---

## BILAG

til Kommissionens forordning af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifter for levende hornkvæg samt oksekød, med undtagelse af frosset oksekød<sup>(1)</sup>

(ECU/100 kg)

KN-kode	Jugoslavien <sup>(2)</sup>	Østrig/Sverige/Schweiz	Andre tredjelande
— Levende vægt —			
0102 90 10	—	27,564	131,237
0102 90 31	23,024	27,564	131,237
0102 90 33	23,024	27,564	131,237
0102 90 35	23,024	27,564	131,237
0102 90 37	23,024	27,564	131,237
— Nettovægt —			
0201 10 10	—	52,372	249,350
0201 10 90	43,746	52,372	249,350
0201 20 11	43,746	52,372	249,350
0201 20 19	43,746	52,372	249,350
0201 20 31	34,996	41,897	199,479
0201.20 39	34,996	41,897	199,479
0201 20 51	52,495	62,846	299,220
0201 20 59	52,495	62,846	299,220
0201 20 90	—	78,557	374,025
0201 30	—	89,859	427,832
0206 10 95	—	89,859	427,832
0210 20 10	—	78,557	374,025
0210 20 90	—	89,859	427,832
0210 90 41	—	89,859	427,832
0210 90 90	—	89,859	427,832
1602 50 10	—	89,859	427,832
1602 90 61	—	89,859	427,832

<sup>(1)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgifter ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

<sup>(2)</sup> Denne afgift gælder kun for produkter, der er i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 4129/87 (EFT nr. L 397 af 31. 12. 1987, s. 9).

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1084/88

af 26. april 1988

## om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og  
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68  
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for  
oksekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
3905/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 12, stk. 8,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
og

ud fra følgende betragtninger:

i henhold til artikel 9 i forordning (EØF) nr. 805/68  
anvendes der en importafgift for de i artikel 1, stk. 1, litra  
a), i forordningen nævnte produkter; i artikel 12 er det  
anvendte afgiftsbeløb defineret som en procentdel af basi-  
simportafgiften;

for frosset kød, som er anført i afdeling b) i bilaget til  
nævnte forordning under underposition 0202 10 00 og  
0202 20 10, fastsættes basisimportafgiften på grundlag af  
forskellen mellem:

- dels orienteringsprisen multipliceret med en koef-  
ficient, der udtrykker det inden for Fællesskabet bestå-  
ende forhold mellem prisen på fersk kød i samme  
tilbudsform af en kvalitet, der kan konkurrere med det  
pågældende frosne kød og gennemsnitsprisen for  
voksente kvæg,
- dels tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for  
frosset kød, forhøjet med tolden og med et fast beløb,  
der omfatter de specifikke omkostninger i forbindelse  
med indførselen;

ovennævnte koefficient, der beregnes efter reglerne i  
artikel 11, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 805/68, er  
fastsat til 1,69 regningsenheder, og det faste beløb, der er  
anført i artikel 11, stk. 2, litra b), i samme forordning, er  
fastsat til 6,65 ECU, begge ved Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 586/77 af 18. marts 1977 om fast-  
sættelse af gennemførelsesbestemmelserne for import-  
afgifter for oksekød og om ændring af forordning (EØF)  
nr. 950/68 om den fælles toldtarif<sup>(3)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 3988/87<sup>(4)</sup>;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på  
Fællesskabets repræsentative markeder er højere end

orienteringsprisen, er den importafgift, der anvendes, i  
forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 75 %, hvis markedsprisen er højst 102 % af oriente-  
ringsprisen;
- b) 50 %, hvis markedsprisen er højere end 102 % og  
højst 104 % af orienteringsprisen;
- c) 25 %, hvis markedsprisen er højere end 104 % og  
højst 106 % af orienteringsprisen;
- d) 0 %, hvis markedsprisen er højere end 106 % af orien-  
teringsprisen;

såfremt det konstateres, at prisen for voksent kvæg på  
Fællesskabets repræsentative markeder højst er lig med  
orienteringsprisen, er den importafgift, der anvendes, i  
forhold til basisimportafgiften lig med:

- a) 100 %, hvis markedsprisen er mindst 98 % af oriente-  
ringsprisen;
- b) 105 %, hvis markedsprisen er lavere end 98 % og  
mindst 96 % af orienteringsprisen;
- c) 110 %, hvis markedsprisen er lavere end 96 % og  
mindst 90 % af orienteringsprisen;
- d) 114 %, hvis markedsprisen er lavere end 90 % af  
orienteringsprisen;

de orienteringspriser for voksent kvæg, der er gældende  
fra den 6. juli 1987, er fastsat ved Rådets forordning (EØF)  
nr. 1891/87<sup>(5)</sup>; Rådets forordning (EØF) nr. 1060/88<sup>(6)</sup> af  
19. april 1988 har forlænget produktionsåret 1986/87  
inden for oksekødsektoren;

tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse for frosset kød  
fastlægges på grundlag af verdensmarkedsprisen, som  
beregnes ud fra de med hensyn til kvalitet og kvantitet  
mest repræsentative indkøbsmuligheder, der er konstateret  
i en nærmere bestemt periode, som går forud for  
fastlæggelsen af basisimportafgiften, og under særlig  
hensyntagen til den forventede udvikling på markedet for  
frosset kød, de mest repræsentative priser på markedet i  
tredjelande for fersk eller kølet kød af en kategori, der  
konkurrerer med frosset kød, og de indvundne erfaringer;

for frosset kød, som er anført i afdeling b) i bilaget til  
forordning (EØF) nr. 805/68 under underposition  
0202 20 50, 0202 20 90, 0202 30 10, 0202 30 50 og  
0202 30 90, er basisimportafgiften lig med basisimportaf-  
giften for de under underposition 0202 10 00 og

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 7.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 75 af 23. 3. 1977, s. 10.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 376 af 31. 12. 1987, s. 31.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 104 af 23. 4. 1988, s. 5.

0202 20 10 anførte produkter multipliceret med en fast koefficient, der fastsættes for hvert af de pågældende produkter; disse koefficienter er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 586/77;

de tilbudspriser, der ikke svarer til de faktiske købsmuligheder eller som ikke angår repræsentative mængder, bør ikke benyttes ved fastlæggelsen af tilbudspriserne franko grænse; de tilbudspriser, der ud fra den almindelige prisudvikling eller de foreliggende oplysninger ikke kan betragtes som repræsentative for den faktiske pristendens i udførselslandet, bør heller ikke benyttes;

så længe tilbudsprisen franko grænse for frosset kød afviger med under 1 regningsenhed pr. 100 kg fra den, der tidligere er benyttet ved beregningen af importafgiften, skal sidstnævnte pris fortsat benyttes;

i henhold til artikel 12, stk. 6, i forordning (EØF) nr. 805/68 er den på Fællesskabets repræsentative markeder noterede pris for voksent kvæg den pris, som fastlægges på grundlag af de i et nærmere fastsat tidsrum noterede priser på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat for forskellige kategorier af voksent kvæg eller kød af disse dyr, under hensyntagen dels til betydningen af hver af disse kategorier, dels til den forholdsmæssige størrelse af hver medlemsstats kvægbestand;

den pris for voksent kvæg, der noteres på det eller de repræsentative markeder i hver medlemsstat, er lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved vejningskoefficienterne — af de priser, som har dannet sig for kvalitetene af voksent kvæg og kød af disse dyr inden for en periode på syv dage i pågældende medlemsstat i et tilsvarende engros-handelsled; den pris på voksent kvæg, der konstateres på det eller de repræsentative markeder i Det Forenede Kongerige, korrigeres for den præmie, der ydes producenterne i medfør af forordning (EØF) nr. 1347/86<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 467/87<sup>(2)</sup>; de repræsentative markeder, kategorierne og kvalitetene af produkterne samt vejningskoefficienterne er fastsat i bilag II til Kommissionens forordning (EØF) nr. 610/77 af 18. marts 1977 om bestemmelse af de priser for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, og om registrering af priserne for visse andre kvægkategorier i Fællesskabet<sup>(3)</sup>; senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3003/87<sup>(4)</sup>;

for medlemsstater, der har flere repræsentative markeder, er prisen for hver kategori eller kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af disse markeder; for de repræsentative markeder, der afholdes flere gange inden for syvdagesperioden, er

prisen for hver kategori og kvalitet lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert marked; for Italiens vedkommende er prisen for hver kategori og kvalitet lig med gennemsnittet — tildelt vægt ved de særlige vejningskoefficienter, der er fastsat i bilag II til forordning (EØF) nr. 610/77 — af de priser, der er registreret i overkuds- og undeskudszonerne; den pris, der registreres i overskudszonen, er lig med det aritmetiske gennemsnit af de noteringer, der er registreret på hvert af markederne inden for denne zone; for Det Forenede Kongeriges vedkommende multipliceres de vejede gennemsnitspriser, der er noteret på de repræsentative markeder i henholdsvis Storbritannien og Nordirland, med den i nævnte bilag II fastsatte koefficient;

såfremt noteringerne ikke er et resultat af prisen »levende vægt eksklusive afgifter«, multipliceres noteringerne for de forskellige kategorier og kvaliteter med de koefficienter for omregning til levende vægt, der er fastsat i bilag II til nævnte forordning, og for Italiens vedkommende forinden forhøjet eller nedsat med de korrektionsbeløb, der er fastsat i samme bilag;

såfremt en eller flere medlemsstater træffer foranstaltninger, især af veterinære eller sundhedsmæssige grunde, der påvirker den normale udvikling i de noteringer, der registreres på deres markeder, kan Kommissionen enten undlade at tage hensyn til de noteringer, der registreres på det eller de pågældende markeder, eller anvende de noteringer, der sidst er registreret på det eller de pågældende markeder før iværksættelsen af disse foranstaltninger;

såfremt der ikke foreligger oplysninger, fastsættes de noteringer, der er registreret på Fællesskabets repræsentative markeder, under særlig hensyntagen til de sidst kendte noteringer;

så længe den pris for voksent kvæg, der konstateres på Fællesskabets repræsentative markeder, afviger med mindre end 0,24 ECU pr. 100 kg levende vægt fra den pris, der tidligere blev anvendt, opretholdes sidstnævnte pris;

importafgifterne skal fastsættes under iagttagelse af de forpligtelser, der følger af de af Fællesskabet indgåede internationale aftaler;

Rådets forordning (EØF) nr. 486/85<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1821/87<sup>(6)</sup>, fastsætter den ordning, der skal gælde for landbrugsprodukter og visse varer fremstillet af landbrugsprodukter med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier;

de forskellige tilbudsformer for oksekød er defineret i forordning (EØF) nr. 586/77;

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 119 af 8. 5. 1986, s. 40.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 48 af 17. 2. 1987, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 77 af 25. 3. 1977, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 285 af 8. 10. 1987, s. 11.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 61 af 1. 3. 1985, s. 4.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 172 af 30. 6. 1987, s. 102.

i overensstemmelse med artikel 33, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 805/68 optages den nomenklatur, der er fastsat i nærværende forordning, i Den Kombinerede Nomenklatur;

importafgifterne fastsættes før den 27. i hver måned og gælder fra den første mandag i den følgende måned; disse importafgifter kan ændres i tidsrummet mellem to fastsættelser i tilfælde af ændring af basisimportafgiften eller som følge af forandringer i de priser, der noteres på Fællesskabets repræsentative markeder;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og Den Fælles Toldtarif <sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1058/88 <sup>(2)</sup>, er der fra den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenklatur, som på én gang opfylder kravene i forbindelse med Den Fælles Toldtarif og statistikkerne for Fællesskabets udenrigshandel, og som træder i stedet for den tidligere nomenklatur;

for at sikre at ordningen med importafgifter fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs multipliceret med den i artikel 3,

stk. 1, sidste led, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 <sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87 <sup>(4)</sup>, fastsatte korrektionsfaktor,

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af bestemmelserne i de nævnte forordninger og særlig af de oplysninger og noteringer, hvortil Kommissionen har fået kendskab, at importafgifterne for frosset oksekød bør fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for frosset oksekød fastsættes som anført i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 2. maj 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 104 af 23. 4. 1988, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifterne for frosset oksekød<sup>(1)</sup>

*(ECU/100 kg)*

KN-kode	Beløb
	— Nettovægt —
0202 10 00	247,875
0202 20 10	247,875
0202 20 30	198,300
0202 20 50	309,844
0202 20 90	371,812
0202 30 10	309,844
0202 30 50	309,844
0202 30 90	426,344
0206 29 91	426,344

<sup>(1)</sup> I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgifter ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1085/88**

af 26. april 1988

**om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og  
Portugals Tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80  
af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre-  
og gedekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
3939/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 11, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for levende får og geder samt for fåre- og  
gedekød bortset fra frosset kød er fastsat i Kommissionens  
forordning (EØF) nr. 3917/87<sup>(3)</sup>, senest ændret ved  
forordning (EØF) nr. 800/88<sup>(4)</sup>;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 3917/87 på de oplysninger og noteringer,som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de  
for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse  
med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Importafgifterne for levende får og geder samt fåre- og  
gedekød bortset fra frosset kød fastsættes som angivet i  
bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 2. maj 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 1.  
<sup>(3)</sup> EFT nr. L 369 af 29. 12. 1987, s. 8.  
<sup>(4)</sup> EFT nr. L 81 af 26. 3. 1988, s. 46.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifter for levende får og geder samt for fåre- og gedekød bortset fra frosset kød

(ECU/100 kg)

KN-kode	Uge 18 2. til 8. maj 1988	Uge 19 9. til 15. maj 1988	Uge 20 16. til 22. maj 1988	Uge 21 23. til 29. maj 1988	Uge 22 30. maj til 5. juni 1988
0104 10 90 <sup>(1)</sup>	141,385	139,491	136,432	133,377	127,483
0104 20 90 <sup>(1)</sup>	141,385	139,491	136,432	133,377	127,483
0204 10 00 <sup>(2)</sup>	300,820	296,790	290,280	283,780	271,240
0204 21 00 <sup>(2)</sup>	300,820	296,790	290,280	283,780	271,240
0204 22 10 <sup>(2)</sup>	210,574	207,753	203,196	198,646	189,868
0204 22 30 <sup>(2)</sup>	330,902	326,469	319,308	312,158	298,364
0204 22 50 <sup>(2)</sup>	391,066	385,827	377,364	368,914	352,612
0204 22 90 <sup>(2)</sup>	391,066	385,827	377,364	368,914	352,612
0204 23 00 <sup>(2)</sup>	547,492	540,158	528,310	516,480	493,657
0204 50 11 <sup>(2)</sup>	300,820	296,790	290,280	283,780	271,240
0204 50 13 <sup>(2)</sup>	210,574	207,753	203,196	198,646	189,868
0204 50 15 <sup>(2)</sup>	330,902	326,469	319,308	312,158	298,364
0204 50 19 <sup>(2)</sup>	391,066	385,827	377,364	368,914	352,612
0204 50 31 <sup>(2)</sup>	391,066	385,827	377,364	368,914	352,612
0204 50 39 <sup>(2)</sup>	547,492	540,158	528,310	516,480	493,657
0210 90 11 <sup>(2)</sup>	391,066	385,827	377,364	368,914	352,612
0210 90 19 <sup>(2)</sup>	547,492	540,158	528,310	516,480	493,657

<sup>(1)</sup> Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 3643/85, (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

<sup>(2)</sup> Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85 og (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

<sup>(3)</sup> Den gældende importafgift begrænses på de betingelser, der er fastsat i Rådets forordning (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1086/88**  
**af 26. april 1988**  
**om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og  
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80  
af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre-  
og gedekød<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
3939/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 11, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

De afgifter, der skal anvendes ved indførsel af frosset fåre-  
og gedekød, er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)  
nr. 3918/87<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
801/88<sup>(4)</sup>;

anvendelsen af de regler og bestemmelser, der er nævnt i  
forordning (EØF) nr. 3918/87 på de oplysninger og note-  
ringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at  
ændre importafgifterne som angivet i bilaget til nærvæ-  
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Importafgifterne for frosset fåre- og gedekød fastsættes  
som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 2. maj 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 373 af 31. 12. 1987, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 369 af 29. 12. 1987, s. 11.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 81 af 26. 3. 1988, s. 48.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifter for frosset fåre- og gedekød<sup>(1)</sup>

(ECU/100 kg)

KN-kode	Uge 18 2. til 8. maj 1988	Uge 19 9. til 15. maj 1988	Uge 20 16. til 22. maj 1988	Uge 21 23. til 29. maj 1988	Uge 22 30. maj til 5. juni 1988
0204 30 00	223,865	220,843	215,960	211,085	201,680
0204 41 00	223,865	220,843	215,960	211,085	201,680
0204 42 10	156,706	154,590	151,172	147,760	141,176
0204 42 30	246,252	242,927	237,556	232,194	221,848
0204 42 50	291,025	287,096	280,748	274,411	262,184
0204 42 90	291,025	287,096	280,748	274,411	262,184
0204 43 00	407,434	401,934	393,047	384,175	367,058
0204 50 51	223,865	220,843	215,960	211,085	201,680
0204 50 53	156,706	154,590	151,172	147,760	141,176
0204 50 55	246,252	242,927	237,556	232,194	221,848
0204 50 59	291,025	287,096	280,748	274,411	262,184
0204 50 71	291,025	287,096	280,748	274,411	262,184
0204 50 79	407,434	401,934	393,047	384,175	367,058

<sup>(1)</sup> Den gældende importafgift begrænses til det beløb, der er resultatet af bindingen i GATT, og af betingelserne i Rådets forordning (EØF) nr. 1985/82, (EØF) nr. 3643/85 og (EØF) nr. 486/85 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 19/82.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1087/88**

af 26. april 1988

**om ændring af forordning (EØF) nr. 1372/87, (EØF) nr. 1705/87, (EØF) nr. 2497/87 og (EØF) nr. 3208/87 vedrørende åbning af licitationer over restitutionen ved udførsel af korn**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/  
87<sup>(2)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75  
af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af  
eksportrestitutioner for korn og som kriterierne for resti-  
tutionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1372/87<sup>(4)</sup>,  
(EØF) nr. 1705/87<sup>(5)</sup>, (EØF) nr. 2497/87<sup>(6)</sup> og (EØF) nr.  
3208/87<sup>(7)</sup> åbnes der licitationer over restitutionen ved  
udførsel af korn;i den nuværende situation vil det være hensigtsmæssigt at  
forlænge disse licitationer;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Artikel 1, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1372/87, (EØF) nr.  
1705/87, (EØF) nr. 2497/87 og (EØF) nr. 3208/87 affattes  
således:

- »3. Licitationen er åben til og med den 26. maj  
1988.«

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.  
(<sup>2</sup>) EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.  
(<sup>3</sup>) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.  
(<sup>4</sup>) EFT nr. L 130 af 20. 5. 1987, s. 12.  
(<sup>5</sup>) EFT nr. L 159 af 19. 6. 1987, s. 12.  
(<sup>6</sup>) EFT nr. L 232 af 19. 8. 1987, s. 9.  
(<sup>7</sup>) EFT nr. L 306 af 28. 10. 1987, s. 15.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1088/88

af 26. april 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 3150/87, (EØF) nr. 3519/87 og (EØF) nr. 379/88 om åbning af løbende licitationer med henblik på eksport af korn, som er i interventionsorganernes besiddelse

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1836/82 af 7. juli 1982 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne<sup>(3)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2418/87<sup>(4)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Det er nødvendigt at fastsætte en senere dato for de i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3150/87<sup>(5)</sup>, (EØF) nr. 3519/87<sup>(6)</sup> og (EØF) nr. 379/88<sup>(7)</sup> omhandlede sidste dellicitationer;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Artikel 4, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3150/87, (EØF) nr. 3519/87 og (EØF) nr. 379/88 affattes således:

»3. Fristen for indgivelse af bud vedrørende den sidste dellicitation udløber den 25. maj 1988«.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

(<sup>1</sup>) EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.  
 (<sup>2</sup>) EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.  
 (<sup>3</sup>) EFT nr. L 202 af 9. 7. 1982, s. 23.  
 (<sup>4</sup>) EFT nr. L 223 af 11. 8. 1987, s. 5.  
 (<sup>5</sup>) EFT nr. L 300 af 23. 10. 1987, s. 13.  
 (<sup>6</sup>) EFT nr. L 335 af 25. 11. 1987, s. 5.  
 (<sup>7</sup>) EFT nr. L 38 af 11. 2. 1988, s. 8.

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1089/88**

af 26. april 1988

**om ændring af forordning (EØF) nr. 633/88 vedrørende åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af bageegnet blød hvede**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75  
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for  
korn<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/  
87<sup>(2)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75  
af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af  
eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitu-  
tionsbeløbets fastsættelse<sup>(3)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 633/88<sup>(4)</sup>  
åbnedes der en licitation over restitutionen ved udførsel af  
bageegnet blød hvede;i den nuværende situation vil det være hensigtsmæssigt at  
forlænge denne licitation;de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 633/88 affattes  
således:»3. Licitationen er åben til og med den 26. maj  
1988.«*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggø-  
relsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.  
<sup>(2)</sup> EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.  
<sup>(3)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.  
<sup>(4)</sup> EFT nr. L 63 af 9. 3. 1988, s. 9.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1090/88

af 26. april 1988

om retsbevarende foranstaltninger i frugt- og grønsagssektoren, for så vidt angår blomkål

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 5 og 155,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om den fælles markedsordning for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 824/88<sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 skal der for hvert af de i bilag II til nævnte forordning anførte produkter og for hvert høstår fastsættes en basispris og en opkøbspris; afsætningen af de pågældende produkter, som er høstet i et bestemt høstår, sker for blomkål fra maj til april i det følgende år; for dette produkt har Rådet på nuværende tidspunkt endnu ikke vedtaget den basispris og den opkøbspris, som skal anvendes fra den 1. maj 1988; for at kunne varetage de opgaver, der påhviler Kommissionen i henhold til Traktaten, er den nødt til at træffe de fornødne retsbevarende foranstaltninger til at sikre kontinuiteten i den fælles landbrugspolitik i sektoren for frugt og grønsager; foranstaltningerne er af retsbevarende karakter og berører ikke Rådets afgørelse om priserne for høståret 1988/89;

ved disse retsbevarende foranstaltninger bør der sikres kontinuitet i den i artikel 15 og 19 i forordning (EØF) nr. 1035/72 fortsatte interventionsordning; derfor bør der for maj 1988 fastsættes de beløb, der skal anvendes som beregningslementer ved bestemmelsen af de priser, til hvilke nævnte interventioner finder sted; de således fast-

lagte beløb svarer til niveauet for de basispriser og de opkøbspriser, der blev fastsat for 1987/88;

Spanien og Portugal kan i henholdsvis første fase og første etape for frugt og grønsager opretholde de retsfor- skrifter, der under de respektive tidligere nationale ordninger var gældende for så vidt angår ordningen for deres interne landbrugsmarked, på de betingelser, der er fastsat henholdsvis i artikel 133 til 135 og artikel 262 til 265 i Tiltrædelsesakten; derfor gælder de i denne forordning fastsatte priser og beløb udelukkende for Fælles- skabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 15 og 19 i forordning (EØF) nr. 1035/72 omhandlede interventioner foretages for blomkål i maj 1988 til priser, som er bestemt på grundlag af følgende beløb:

- for basisprisen: 30,96 ECU/100 kg netto
- for opkøbsprisen: 13,47 ECU/100 kg netto.

Disse beløb refererer til »studsede« blomkål, kvalitetsklasse I, i emballage.

Disse beløb omfatter ikke omkostningerne til den emballage, i hvilken produktet præsenteres.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 1988.

Denne forordnings bestemmelser finder anvendelse uden at foregribe de afgørelser, Rådet skal træffe i henhold til artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 85 af 30. 3. 1988, s. 5.



**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1091/88**

af 26. april 1988

**om ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i De Kanariske Øer****KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1035/72 af 18. maj 1972 om oprettelse af en fælles markedsordning for frugt og grønsager<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 824/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 927/88<sup>(3)</sup>, ændret ved forordning (EØF) nr. 988/88<sup>(4)</sup>, blev der indført en udligningsafgift ved indførsel af tomater med oprindelse i De Kanariske Øer;

for disse produkter med oprindelse i De Kanariske Øer er notering ikke foretaget i seks på hinanden følgende arbejdsdage; de i artikel 26, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1035/72 fastsatte betingelser for ophævelse af udligningsafgiften ved indførsel af tomater med oprindelse i De Kanariske Øer er derfor opfyldt —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

Forordning (EØF) nr. 927/88 ophæves.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 27. april 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 118 af 20. 5. 1972, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 85 af 30. 3. 1988, s. 5.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 91 af 8. 4. 1988, s. 11.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 98 af 15. 4. 1988, s. 43.

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1092/88

af 26. april 1988

## om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og  
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68  
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk  
og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 744/88<sup>(2)</sup>, særlig artikel 17, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter er  
fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 977/  
88<sup>(3)</sup>;

anvendelsen af de bestemmelser, som er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 977/88, på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre eksportrestitu-  
tionerne for de produkter, der er nævnt i bilaget til  
nærværende forordning, i overensstemmelse med  
bilaget —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De eksportrestitutioner for produkter i uforarbejdet stand,  
som er omhandlet i artikel 17 i forordning (EØF) nr.  
804/68 og fastsat i bilaget til forordning (EØF) nr. 977/88,  
ændres for de produkter, som er nævnt i bilaget til  
nærværende forordning til de deri angivne beløb.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 27. april 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 78 af 23. 3. 1988, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 98 af 15. 4. 1988, s. 10.

## BILAG

til Kommissionens forordning af 26. april 1988 om ændring af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)

Produktkode	Bestemmelse	Restitutionsbeløb
0402 10 11 000		80,00
0402 10 19 000		80,00
0402 10 91 000		0,8000
0402 10 99 000		0,8000
0402 21 11 200		80,00
0402 21 17 000		80,00
0402 29 15 200		0,8000
0402 29 19 200		0,8000
0403 90 11 000		80,00
0403 90 13 000		80,00
0403 90 31 000		0,8000
0403 90 33 000		0,8000
0404 90 11 100		80,00
0404 90 13 120		80,00
0404 90 31 100		80,00
0404 90 33 120		80,00
0404 90 51 100		0,8000
0404 90 53 110		0,8000
0404 90 91 100		0,8000
0404 90 93 110		0,8000
2309 10 15 010		—
2309 10 15 100		—
2309 10 15 200		—
2309 10 15 300		—
2309 10 15 400		—
2309 10 15 500		—
2309 10 15 700		—
2309 10 15 900		—
2309 10 19 010		—
2309 10 19 100		—
2309 10 19 200		—
2309 10 19 300		—
2309 10 19 400		—
2309 10 19 500		—
2309 10 19 600		—
2309 10 19 700		—
2309 10 19 800		—
2309 10 19 900		—
2309 10 70 010		—
2309 10 70 100		24,00
2309 10 70 200		32,00
2309 10 70 300		40,00
2309 10 70 500		48,00
2309 10 70 600		56,00
2309 10 70 700		64,00
2309 10 70 800		70,40

*(ECU/100 kg netto, hvis ikke andet er angivet)*

Produktkode	Bestemmelse	Restitutionsbeløb
2309 10 70 900		—
2309 90 35 010		—
2309 90 35 100		—
2309 90 35 200		—
2309 90 35 300		—
2309 90 35 400		—
2309 90 35 500		—
2309 90 35 700		—
2309 90 35 900		—
2309 90 39 010		—
2309 90 39 100		—
2309 90 39 200		—
2309 90 39 300		—
2309 90 39 400		—
2309 90 39 500		—
2309 90 39 600		—
2309 90 39 700		—
2309 90 39 800		—
2309 90 39 900		—
2309 90 70 010		—
2309 90 70 100		24,00
2309 90 70 200		32,00
2309 90 70 300		40,00
2309 90 70 500		48,00
2309 90 70 600		56,00
2309 90 70 700		64,00
2309 90 70 800		70,40
2309 90 70 900		—

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1093/88**  
**af 26. april 1988**  
**om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Akten vedrørende Spaniens og  
Portugals Tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81  
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for  
sukker<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3993/  
87<sup>(2)</sup>, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat  
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2054/87<sup>(3)</sup>,  
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1080/88<sup>(4)</sup>;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87<sup>(5)</sup> blev der fra  
den 1. januar 1988 indført en ny kombineret nomenkla-  
tur, som opfylder behovene såvel i forbindelse med Den  
Fælles Toldtarif som i forbindelse med Statistikken over

Fællesskabets Udenrigshandel og som erstatter den tidli-  
gere nomenklatur;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 2054/87 på de oplysninger, som Kommis-  
sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden  
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget  
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81  
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-  
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 27. april 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver  
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. april 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.  
<sup>(2)</sup> EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 23.  
<sup>(3)</sup> EFT nr. L 192 af 11. 7. 1987, s. 38.  
<sup>(4)</sup> EFT nr. L 105 af 26. 4. 1988, s. 9.  
<sup>(5)</sup> EFT nr. L 256 af 7. 9. 1987, s. 1.

*BILAG*

til Kommissionens forordning af 26. april 1988 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	40,61 <sup>(1)</sup>
1701 11 90	40,61 <sup>(1)</sup>
1701 12 10	40,61 <sup>(1)</sup>
1701 12 90	40,61 <sup>(1)</sup>
1701 91 00	49,17
1701 99 10	49,17
1701 99 90	49,17

<sup>(1)</sup> Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

## RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 1094/88

af 25. april 1988

om ændring af forordning (EØF) nr. 797/85 og (EØF) nr. 1760/87 for så vidt angår nedlæggelse af agerjord samt ekstensivering og omstilling af produktionen

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 42 og 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalgte <sup>(3)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Situationen på markederne for landbrugsprodukter har ændret sig og vil også i fremtiden ændre sig som følge af den omlægning af den fælles landbrugspolitik, der er nødvendig for gradvis at formindske produktionen i de sektorer, hvor der er produktionsoverskud;

i denne sammenhæng bør strukturpolitikken bidrage til at hjælpe landbrugerne i deres bestræbelser for at tilpasse sig den nye situation og til at afdæmpe de virkninger, som omlægningen af markeds- og prispolitikken kan få, navnlig for landbrugsindkomsterne;

for at strukturpolitikken kan nå disse mål, bør den fælles foranstaltning, der blev indført ved Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet <sup>(4)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1760/87 <sup>(5)</sup>, tilpasses og suppleres;

en ordning med nedlæggelse af agerjord kan bidrage til at tilpasse de forskellige produktionssektorer til markedsbetøvhovene, særlig sektorerne med overskudsproduktion;

nedlæggelsesordningen bør udvides til at omfatte al agerjord, da denne jord fra år til år er beregnet til forskellige afgrøder, der indgår i omdriften; fra ordningen bør dog udelukkes jorder, der hidtil har været udlagt med produkter, som ikke er omfattet af en fælles markedsordning;

for at opnå konkrete resultater for så vidt angår stabiliseringen af udbuddet bør det kræves, at mindst 20 % af agerjorden nedlægges for en periode på mindst fem år, med mulighed for den pågældende til at opsige sin forpligtelse efter tre år;

under hensyn til de stigende krav om miljøbeskyttelse og bevaring af naturen bør medlemsstaterne træffe de nødvendige foranstaltninger, om nødvendigt på den pågældendes regning, for at opretholde gode agronomiske forhold for de nedlagte arealer;

med henblik på en rationel udnyttelse af landbrugsressourcerne i Fællesskabet bør medlemsstaterne som en treårig forsøgsordning have mulighed for at tillade, at de nedlagte arealer anvendes til græsning i forbindelse med et ekstensivt opdræt eller til produktion af linser, kikærter og vikke; i de to tilfælde bør støtten tilpasses det reducerede indkomsttab;

det bør overlades medlemsstaterne at fastlægge støttebeløbet pr. ha nedlagt areal i forhold til det faktiske indkomsttab efter kriterier, der skal fastsættes i forbindelse med gennemførelsesbestemmelserne til nærværende ordning; støtten bør fastsættes til en sådan størrelse, at den er tilstrækkelig til reelt at tilskynde producenterne til at nedlægge en del af deres produktionsarealer; samtidig bør det undgås, at støtten overstiger, hvad der er nødvendigt for at udligne indkomsttabet som følge af arealnedlæggelsen; med henblik herpå synes det hensigtsmæssigt at opstille en ramme ved fastsættelse af maksimums- og minimumsbeløb.

for at give producenter, der nedlægger en betydelig del, dvs. mindst 30 %, af deres agerjord, et yderligere incitament, bør de for en mængde på 20 tons fritages for den medansvarsafgift, der er fastsat i artikel 4 i Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn <sup>(6)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3989/87 <sup>(7)</sup>, samt for den supplerende medansvarsafgift (tillægsafgift), der er fastsat i artikel 4b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2727/75;

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 51 af 23. 2. 1988, s. 6.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 94 af 11. 4. 1988.

<sup>(3)</sup> EFT nr. C 95 af 11. 4. 1988, s. 7.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.

<sup>(5)</sup> EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 1.

<sup>(6)</sup> EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

<sup>(7)</sup> EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 1.

af hensyn til de forskelligartede forhold i Fællesskabets områder bør der fastsættes en graduering i trancher af den sats, der anvendes ved refusion fra Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget;

indførelsen af nedlæggelsesordningen kræver visse tilpasninger af den ordning med støtte til omstilling og ekstensivering, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 1760/87; for tydelighedens skyld bør der foretages en tilpasning af de gældende bestemmelser på området uden i det væsentlige at ændre den gældende ordning med støtte til omstilling og ekstensivering;

nedlæggelsesordningen, der indgår i den fælles foranstaltning med henblik på at forbedre landbrugsstrukturernes effektivitet, som er fastsat i forordning (EØF) nr. 797/85, har samtidig til formål at bidrage til at genoprette ligevægten mellem produktion og markedskapacitet; den skal således supplere de foranstaltninger, som Rådet har vedtaget i forbindelse med de forskellige markedsordninger med henblik på deres stabilisering; det bør derfor bestemmes, at nedlæggelsesordningen samtidig skal betragtes som en fælles foranstaltning i henhold til artikel 6, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 af 21. april 1970 om finansiering af den fælles landbrugspolitik<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3183/87<sup>(2)</sup>, og som en intervention i henhold til artikel 3 i nævnte forordning, og den bør derfor finansieres med lige store andele af Garantisektionen og Udviklingssektionen under Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget —

#### UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

##### Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 797/85 foretages følgende ændringer:

#### 1. I artikel 1,

##### a) stk. 1, indsættes følgende afsnit:

»Den fælles foranstaltning omfatter foranstaltninger, der samtidig anses for interventioner som omhandlet i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 729/70.«

##### b) stk. 2, indsættes følgende afsnit:

»I overensstemmelse med afsnit VIII deltager Fonden, Garantisektionen og Udviklingssektionen, med lige store andele i den i stk. 1 omhandlede

fælles foranstaltning, idet deltagelsen vedrører foranstaltninger i forbindelse med den ordning, som skal tilskynde til nedlæggelse af arealer; for så vidt angår de udgifter, der finansieres af Fonden, Udviklingssektionen, skal de finansielle gennemførelsesbestemmelser, der gælder for Garantisektionen, dog undtagelsesvis finde anvendelse.«

#### 2. Afsnit 0I »Omstilling og ekstensivering af produktionen« erstattes af følgende afsnit:

##### »AFSNIT 0I

#### Nedlæggelse af agerjord

##### Artikel 1a

1. Medlemsstaterne indfører en støtteordning, som skal tilskynde til nedlæggelsen af agerjord.

2. Al agerjord uanset afgrøde kan omfattes af en støtte til nedlæggelse, såfremt jorden rent faktisk er blevet dyrket i en referenceperiode, der skal fastsættes. Udelukket fra nævnte ordning er jord udlagt med afgrøder, for hvilke der ikke gælder en fælles markedsordning.

3. Den agerjord, der tages ud af produktion, skal mindst udgøre 20 % af den pågældende bedrifts agerjord som omhandlet i stk. 2. Den skal i en periode på mindst fem år, med mulighed for opsigelse efter tre år, tages ud af drift, det vil sige:

- lægges brak med mulighed for omdrift
- tilplantes med skov, eller
- anvendes til ikke landbrugsmæssige formål.

Medlemsstaterne træffer de nødvendige foranstaltninger for at opretholde gode agronomiske forhold. Disse foranstaltninger kan omfatte forpligtelse for landbrugeren til at sikre vedligeholdelsen af det landbrugsareal, der er taget ud af produktion, med henblik på beskyttelse af miljøet og naturressourcerne.

Medlemsstaterne kan for hele deres område eller for en del heraf tillade, at den agerjord, der er taget ud af produktion, avendes:

- a) til græsning med henblik på ekstensivt opdræt
- b) til produktion af linser, kikærter og vikke.

Medlemsstaternes tilladelse som omhandlet i tredje afsnit er begrænset til tre år fra den 30. april 1988. Inden udløbet af denne frist forelægger Kommissionen Rådet en rapport om anvendelsen af denne tilladelse.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 304 af 27. 10. 1987, s. 1.



## 4. Medlemsstaterne fastsætter :

- a) det støttebeløb, der skal udbetales pr. ha nedlagt areal, i forhold til indkomsttabet som følge af arealnedlæggelse, samtidig med at det garanteres, at beløbet er tilstrækkeligt til at sikre støttens effektivitet på den ene side og undgår enhver overkompensation på den anden side. De fastsætter ligeledes betalingsformen. Det maksimale støttebeløb fastsættes til 600 ECU/ha pr. år og det minimale beløb til 100 ECU/ha pr. år. Kommissionen kan efter fremgangsmåden i artikel 25 fastsætte det maksimale beløb til 700 ECU/ha pr. år i særlige tilfælde.

Indrømmes der tilladelse som omhandlet i stk. 3, tredje afsnit, tilpasses støttebeløbet for at tage hensyn til det reducerede indkomsttab

- b) den i stk. 2 omhandlede referenceperiode

- c) den forpligtelse, som støttemodtageren skal indgå navnlig med henblik på en overvågning af, om det dyrkede areal rent faktisk reduceres på bedriften som helhed.

5. Producenter, der for nedlagte arealer modtager en støtte som omhandlet i dette afsnit, kan ikke for de nedlagte arealer modtage en støtte i henhold til afsnit 02 og 03.

6. Producenter, der tager mindst 30 % af deres agerjord ud af produktion, fritages for den medansvarsafgift, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2727/75, samt for den supplerende medansvarsafgift (tillægsafgift), der er fastsat i artikel 4b, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2727/75, for en mængde på 20 tons.

Gennemførelsesbestemmelserne vedrørende denne fritagelse vedtages efter fremgangsmåden i artikel 4 og 4b i forordning (EØF) nr. 2727/75.

7. Kommissionen vedtager efter fremgangsmåden i artikel 25 inden den 30. april 1988 gennemførelsesbestemmelserne til dette afsnit, navnlig :

- det minimumsareal, der skal nedlægges
- i tilfælde af tilladelse som omhandlet i stk. 3, tredje afsnit, grænsen for belægningsgrad pr. ha græsareal samt satsen for nedsættelse af støtten som omhandlet i stk. 4, litra a), andet afsnit
- de kriterier, medlemsstaterne skal overholde ved fastsættelsen af støtten
- kriterierne for den nærmere bestemmelse af støttemodtageren og for fastsættelsen af den i stk. 2 omhandlede referenceperiode.

## AFSNIT 02

## Ekstensivering af produktionen

## Artikel 1b

1. Medlemsstaterne indfører en ordning med støtte til ekstensivering i forbindelse med overskudsprodukter. Som overskudsprodukter betragtes produkter, for hvilke der ikke systematisk på fællesskabsplan findes normale ikke subventionerede afsætningsmuligheder.

Indtil den 31. december 1989 kan medlemsstaterne begrænse ordningen til at omfatte oksekød og vin.

2. Som ekstensivering betragtes en nedsættelse med mindst 20 % i mindst fem år af produktionen af det pågældende produkt, uden at kapaciteten for andre overskudsprodukter øges. En sådan forøgelse er dog tilladt i forhold til en eventuel udvidelse af bedriftens udnyttede landbrugsareal.

3. Medlemsstaterne fastsætter :

- a) betingelserne for ydelse af støtten, navnlig bestemmelserne vedrørende nedsættelse af produktionen for de forskellige produkter. For at foretage den i stk. 2 omhandlede produktionsnedsættelse kan det med hensyn til oksekød bestemmes, at antallet af kvægheder nedsættes med mindst 20 %. For så vidt angår vin kan det bestemmes, at hektarudbyttet nedsættes med mindst 20 %

b) støttebeløbet på grundlag af den forpligtelse, som støttemodtageren har indgået, og i forhold til indkomsttabet, samt betalingsformen

c) referenceperioden for den pågældende produktion med henblik på beregning af nedsættelsen

d) den forpligtelse, som støttemodtageren skal indgå, navnlig med henblik på en overvågning af, om produktionen rent faktisk nedsættes.

4. Anvendes ordningen i mejerisektoren, beregnes produktionsnedsættelsen ud fra den referencemængde, der er tildelt i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68 af 27. juni 1968, om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 773/87<sup>(2)</sup>. De referencemængder, der suspenderes i medfør af nærværende stykke, kan ikke gøres til genstand for en ny anvendelse eller tildeling i suspensionsperioden.

Den refusionsberettigede del af den godtgørelse, der udbetales i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 775/87 af 16. marts 1987 om midlertidig suspension af en del af referencemængderne som omhandlet i artikel 5c, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter<sup>(3)</sup>, fradrages det refusionsberettigede støttebeløb.

5. Producenter, der modtager en støtte i henhold til dette afsnit, kan ikke for arealer med ekstensiv produktion modtage en støtte i henhold til afsnit 01 og 03.

6. Kommissionen fastsætter efter fremgangsmåden i artikel 25 gennemførelsesbestemmelserne til dette afsnit, navnlig beløbene for den årlige maksimale støtte, der kan refunderes af Fonden.

#### AFSNIT 03

### Omstilling af produktionen

#### Artikel 1c

1. Medlemsstaterne indfører en støtteordning for at tilskynde til omstilling af produktionen til ikke over-skudsprodukter.

2. Rådet, der træffer afgørelse på forslag af Kommissionen efter afstemningsproceduren i Traktatens artikel 43, stk. 2, vedtager listen over de produkter, til hvilke der kan tillades omstilling, samt betingelserne og de nærmere bestemmelser for ydelse af støtten.

3. Producenter, der modtager en støtte i henhold til dette afsnit, kan ikke for de pågældende arealer modtage en støtte i henhold til afsnit 01 og 02.

4. Kommissionen vedtager efter fremgangsmåden i artikel 25 gennemførelsesbestemmelserne til dette afsnit.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 78 af 20. 3. 1987, s. 5.

3. I artikel 20, stk. 1, andet afsnit, ændres udtrykket »den i artikel 1a omhandlede ekstensiveringsstøtte« til »den i artikel 1a og 1b omhandlede støtte til nedlæggelse af agerjord og til ekstensivering«.

4. I artikel 26,

a) affattes stk. 1 således :

»1. De af medlemsstaterne afholdte udgifter i forbindelse med foranstaltninger i henhold til artikel 1b, 1c, 3 til 7, 9 til 17 og 19 til 21 kan refunderes af Fonden (Udviklingssektionen). De af medlemsstaterne afholdte udgifter i forbindelse med foranstaltninger i henhold til artikel 1a kan refun-

deres af Fonden (Garantisektionen og Udviklingssektionen).«

b) affattes stk. 2, første punktum, således :

»Fonden refunderer medlemsstaterne 25 % af de tilskudsberettigede udgifter inden for rammerne af de i artikel 1b, 1c, 3 til 7, 13 til 17, 19 og 20 omhandlede foranstaltninger.«

c) indsættes følgende afsnit i stk. 2 :

»Fonden refunderer medlemsstaterne de tilskudsberettigede udgifter inden for rammerne af de i artikel 1a fastsatte foranstaltninger efter følgende satser :

— 50 % for den del af støtten, der ikke overstiger 200 ECU/ha pr. år

— 25 % for den del af støtten, der overstiger 200 ECU indtil 400 ECU/ha pr. år

— 15 % for den del af støtten, der overstiger 400 ECU indtil 600 ECU/ha pr. år

og i tilfælde af den bemyndigelse, der er omhandlet i artikel 1a, stk. 3, tredje afsnit, efter følgende satser :

— 50 % for den del af støtten, der ikke overstiger 100 ECU/ha pr. år

— 25 % for den del af støtten, der overstiger 100 ECU indtil 200 ECU/ha pr. år

— 15 % for den del af støtten, der overstiger 200 ECU indtil 300 ECU/ha pr. år.«

5. I artikel 31, stk. 1 og 2, ændres udtrykket »af artikel 3 til 6,« til udtrykket »af artikel 1a og 3 til 6,«.

6. I artikel 32, stk. 1, indsættes følgende efter første afsnit :

»For så vidt angår afsnit 01 sætter medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger i kraft for at efterkomme denne forordning inden for en frist på to måneder efter ikrafttræden af de gennemførelsesbestemmelser til ordningen, der er omhandlet i artikel 1a, stk. 7.

For så vidt angår afsnit 02 og 03 sætter medlemsstaterne de nødvendige foranstaltninger i kraft for at efterkomme denne forordning senest den 1. januar 1989.«

7. Følgende indsættes som artikel 32a :

#### »Artikel 32a

1. På begrundet anmodning kan Kommissionen efter fremgangsmåden i artikel 25 bemyndige en medlemsstat til ikke at anvende de i afsnit 01, 02 og 03 fastsatte ordninger i regioner eller områder, hvor naturforholdene eller risikoen for affolkning taler imod en produktionsnedsættelse. For så vidt angår Spanien kan Kommissionen desuden tage hensyn til særlige socio-økonomiske forhold i visse regioner eller områder.

Kommissionen vedtager efter fremgangsmåden i artikel 25 kriterierne for afgrænsning af de i første afsnit omhandlede regioner og områder.

2. Republikken Portugal kan undlade at anvende de i stk. 1 omhandlede ordninger indtil den 31. december 1994.\*

*Artikel 2*

Artikel 5 i forordning (EØF) nr. 1760/87 ophæves.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 25. april 1988.

*På Rådets vegne*  
H.-D. GENSCHER  
*Formand*

---

## II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

## RÅDET

## RÅDETS BESLUTNING

af 19. april 1988

om bemyndigelse af Den Franske Republik til i de oversøiske franske departementer og i det franske moderland uanset Traktatens artikel 95 at anvende en reduceret forbrugsafgiftssats for såkaldt »traditionel« rom fremstillet i disse departementer

(88/245/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 227, stk. 2,

under henvisning til forslag fra Kommissionen <sup>(1)</sup>,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet <sup>(2)</sup>, og

ud fra følgende betragtninger:

Fællesskabets institutioner skal drage omsorg for, at den økonomiske og sociale udvikling af de oversøiske franske departementer muliggøres;

Traktaten og den afledte ret gælder i de oversøiske franske departementer (OD), medmindre Fællesskabets institutioner træffer beslutning om særlige foranstaltninger, som er tilpasset de økonomiske og sociale vilkår i disse departementer;

som følge af OD's geografiske, økonomiske og sociale situation bør Den Franske Republik bemyndiges til uanset Traktatens artikel 95 anvende en reduceret forbrugsafgiftssats for såkaldt »traditionel« rom fremstillet i disse departementer;

denne undtagelse bør begrænses med hensyn til såvel varigheden, som de mængder, der kan være omfattet af ordningen, og størrelsen af afgiftsreduktionen;

gyldighedsperioden for denne beslutning bør begrænses i overensstemmelse med den frist, der er sat for gennemførelsen af den indbyrdes tilnærmelse af lovgivningerne inden for Fællesskabet og for harmoniseringen af punktafgifterne;

Kommissionen forbereder for tiden et handlingsprogram til fordel for OD, herunder særlige foranstaltninger for tilpasningen af Fællesskabets politikker og nye aktioner med henblik på at fremme det økonomiske opsving i disse områder —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Den Franske Republik bemyndiges til, uanset Traktatens artikel 95, i de oversøiske franske departementer og i det franske moderland at anvende en forbrugsafgiftssats for såkaldt »traditionel« rom fremstillet i disse departementer, som er lavere end den fulde afgiftssats gældende for alkohol henhørende under KN-kode 2208 20 til 2208 90.

*Artikel 2*

Undtagelsen i artikel 1 er begrænset til det produkt, der udelukkende er fremstillet ved destillation efter gæring af sukkerrørssirup eller sukkerrørsmelasse i dyrkningsområderne for sukkerrør i de oversøiske franske departementer på basis af lokale råvarer. Produktet skal have et indhold af flygtige stoffer, bortset fra ethylalkohol, på over 225 g pr. hl ved 100 % vol og skal fremstilles med et indhold på under 80 % vol ren alkohol.

<sup>(1)</sup> EFT nr. C 107 af 28. 4. 1982, s. 6.

<sup>(2)</sup> EFT nr. C 96 af 11. 4. 1983, s. 109.

*Artikel 3*

1. I det franske moderland begrænses anvendelsen af den reducerede afgiftssats, der kan anvendes på det i artikel 2 nævnte produkt, til følgende årlige kontingenter:

- i 1988: 99 000 hl ren alkohol
- i 1989: 97 000 hl ren alkohol
- i 1990: 95 000 hl ren alkohol
- i 1991: 92 000 hl ren alkohol
- i 1992: 90 000 hl ren alkohol.

2. Forholdet, udtrykt i procent, mellem den reducerede forbrugsafgiftssats, som i det franske moderland anvendes på såkaldt »traditionel« rom, og den fulde spiritusafgift må

ikke være mindre end det forhold, der i det franske moderland eksisterer mellem disse to satser på det tidspunkt, hvor denne beslutning træder i kraft.

3. Denne beslutning gælder indtil den 31. december 1992.

*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Luxembourg, den 19. april 1988.

*På Rådets vegne*

I. KIECHLE

*Formand*

# KOMMISSIONEN

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. marts 1988

om bemyndigelse af Den Franske Republik til midlertidigt at tillade handel med sædekorn af hård hvede, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 66/402/EØF

(88/246/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 66/402/EØF af 14. juni 1966 om handel med sædekorn <sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens direktiv 87/120/EØF <sup>(2)</sup>, særlig artikel 17,

under henvisning til anmodning fra Den Franske Republik, og

ud fra følgende betragtninger:

I Frankrig var produktionen i 1987 af sædekorn af sorter af hård hvede, som opfylder kravene i direktiv 66/402/EØF, utilstrækkelig, og landets behov kan derfor ikke dækkes;

det er heller ikke muligt på tilfredsstillende måde at dække dette behov med sædekorn, der opfylder alle de i nævnte direktiv fastsatte krav, fra andre medlemsstater eller fra tredjelande;

Den Franske Republik bør derfor for en periode, der udløber den 30. april 1988, bemyndiges til at tillade handel med sædekorn af ovennævnte art, for hvilket der gælder mindre strenge regler;

desuden bør andre medlemsstater, der er i stand til at forsyne Frankrig med sådant sædekorn, der ikke opfylder kravene i nævnte direktiv, bemyndiges til at tillade handel hermed under forudsætning af, at det er bestemt for Frankrig;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

### Artikel 1

Den Franske Republik bemyndiges til indtil den 30. april 1988 at tillade handel på sit område med højst 5 000 tons

sædekorn af hård hvede (*Triticum durum* Desf.) af kategorien »certificeret sædekorn«, der ikke opfylder betingelserne i bilag II til direktiv 66/402/EØF med hensyn til mindste spireevne, for så vidt følgende krav er opfyldt:

- a) spireevnen skal være på mindst 80 % for det rene sædekorn
- b) den officielle etiket skal bære følgende oplysninger:
  - »Mindste spireevne 80 %«
  - »Udelukkende bestemt for Frankrig«.

### Artikel 2

De øvrige medlemsstater bemyndiges til på de i artikel 1 fastsatte betingelser at tillade handel på deres område med højst 5 000 tons sædekorn af hård hvede under forudsætning af, at det udelukkende er bestemt for Frankrig. Den officielle etiket skal være forsynet med de i artikel 1, litra b), omhandlede angivelser.

### Artikel 3

Medlemsstaterne giver inden den 30. juni 1988 Kommissionen meddelelse om, hvor stor en mængde sædekorn der er afsat på deres område i medfør af denne beslutning. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

### Artikel 4

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1988.

På Kommissionens vegne

Frans ANDRIESEN

Næstformand

<sup>(1)</sup> EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2309/66.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 49 af 18. 2. 1987, s. 39.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. marts 1988

om bemyndigelse af Kongeriget Belgien, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Franske Republik og Kongeriget Nederlandene til midlertidigt at tillade handel med hørfrø, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 69/208/EØF

(88/247/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 69/208/EØF af 30. juni 1969 om handel med frø af olie- og spindplanter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved Kommissionens direktiv 87/480/EØF<sup>(2)</sup>, særlig artikel 16,

under henvisning til anmodning fra Kongeriget Belgien, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Franske Republik og Kongeriget Nederlandene, og

ud fra følgende betragtninger:

I Belgien, Tyskland, Frankrig og Nederlandene har produktionen af hørfrø, der opfylder kravene i direktiv 69/208/EØF været utilstrækkelig i 1987 og kan ikke tilfredsstillende efterspørgslen i disse lande;

det har ikke været muligt at dække behovene på tilfredsstillende måde ved at anvende frø fra andre medlemsstater eller fra tredjelande, der opfylder alle krav i nævnte direktiv;

Belgien, Tyskland, Frankrig og Nederlandene bør derfor for en periode, der udløber den 31. maj 1988, bemyndiges til at tillade handel med frø af ovennævnte art, der er omfattet af mindre strenge krav;

endvidere bør andre medlemsstater, der til Belgien, Tyskland, Frankrig og Nederlandene kan levere de pågældende frø, der ikke opfylder kravene i nævnte direktiv, bemyndiges til at tillade handel med disse frø, såfremt de er bestemt for disse medlemsstater;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

Kongeriget Belgien, Forbundsrepublikken Tyskland, Den Franske Republik og Kongeriget Nederlandene bemyndiges til indtil den 31. maj 1988 på deres område at

tillade handel med højst 2 000 tons hørfrø (Linum usitatissimum L.) af kategorien »certificeret frø første generation«, »certificeret frø anden generation« eller »certificeret frø tredje generation«, som ikke opfylder kravene i bilag II til direktiv 69/208/EØF vedrørende mindste spireevne. Denne maksimumsmængde gælder for alle fire medlemsstater under ét.

Følgende betingelser skal være opfyldt:

- a) spireevnen skal være mindst 88 % målt på rent frø
- b) den officielle etiket skal bære påskriften:
  - »Mindste spireevne 88 %«
  - »Udelukkende bestemt for Belgien, Tyskland, Frankrig eller Nederlandene.«

*Artikel 2*

De øvrige medlemsstater bemyndiges til på de i artikel 1 fastsatte betingelser at tillade handel på deres område med højst 2 000 tons hørfrø, såfremt det udelukkende er bestemt for Belgien, Tyskland, Frankrig eller Nederlandene. Den officielle etiket skal bære den i artikel 1, stk. 2 litra b), anførte påskrift.

*Artikel 3*

Medlemsstaterne giver ved udgangen af hver måned indtil den 31. maj 1988 Kommissionen meddelelse om, hvor store mængder frø der er certificeret og bragt i handelen på deres område i medfør af denne beslutning. Kommissionen underretter de øvrige medlemsstater herom.

*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 169 af 10. 7. 1969, s. 3.  
<sup>(2)</sup> EFT nr. L 273 af 26. 9. 1987, s. 43.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. marts 1988

om bemyndigelse af Danmark til midlertidigt at tillade handel med frø af markærter, der ikke opfylder kravene i Rådets direktiv 66/401/EØF

(88/248/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 66/401/EØF af 14.  
juni 1966 om handel med frø af foderplanter<sup>(1)</sup>, senest  
ændret ved Kommissionens direktiv 87/480/EØF<sup>(2)</sup>,  
særlig artikel 17,under henvisning til anmodning fra Danmark, og  
ud fra følgende betragtninger:I Danmark har produktionen af frø af markærter af den  
tidligt modne, lave type med lavt garvesyreindhold, der  
opfylder kravene i direktiv 66/401/EØF, været utilstræk-  
kelig i 1987 og kan ikke tilfredsstille efterspørgslen i dette  
land;det har ikke været muligt at dække behovene på tilfreds-  
stillende måde ved at anvende frø fra andre medlemsstater  
eller fra tredjelande, der opfylder alle krav i nævnte direk-  
tiv;Danmark bør derfor for en periode, der udløber den 31.  
maj 1988, bemyndiges til at tillade handel med frø af  
ovennævnte art, der er omfattet af mindre strenge krav;andre medlemsstater, der til Danmark kan levere de  
pågældende frø, som ikke opfylder kravene i nævnte  
direktiv, bør bemyndiges til at tillade handel med disse  
frø, såfremt de er bestemt for Danmark;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for  
Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug,  
Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Danmark bemyndiges til indtil den 31. maj 1988 på sit  
område at tillade handel med højst 24 900 tons frø afmarkærter (*Pisum sativum* L. partim) af den tidligt  
modne, lave type med lavt garvesyreindhold af kategorien  
»certificeret frø«, som ikke opfylder kravene vedrørende  
mindste spireevne i bilag II til direktiv 66/401/EØF,  
såfremt følgende betingelser er opfyldt:

- a) frøenes spireevne skal være mindst 70 % målt på rent  
frø
- b) den officielle etiket skal bære påskriften:
  - »Mindste spireevne 70 %«
  - »Udelukkende bestemt for Danmark«.

*Artikel 2*De øvrige medlemsstater bemyndiges til på de i artikel 1  
fastsatte betingelser at tillade handel på deres område med  
højst 24 900 tons frø af markærter, såfremt disse udeluk-  
kende er bestemt for Danmark.Den officielle etiket skal bære den i artikel 1, litra b),  
omhandlede påskrift.*Artikel 3*Medlemsstaterne giver inden den 31. juli 1988 Kommis-  
sionen meddelelse om, hvor store mængder frø der er  
bragt i handelen på deres område i medfør af denne  
beslutning. Kommissionen underretter de øvrige  
medlemsstater derom.*Artikel 4*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. marts 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. 125 af 11. 7. 1966, s. 2298/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 273 af 26. 9. 1987, s. 43.



**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 25. marts 1988

**om ændring af beslutning 85/331/EØF om afsætning til Isle of Man af smør fra  
Det Forenede Kongeriges interventionslager**

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(88/249/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68  
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk  
og mejeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 3904/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

Ifølge Kommissionens beslutning 85/331/EØF<sup>(3)</sup>, ændret  
ved beslutning 87/444/EØF<sup>(4)</sup>, skal der afsættes smør fra  
Det Forenede Kongeriges interventionslager beregnet til  
fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmiddelprodukter til nedsat pris til Isle of Man;ifølge artikel 1, stk. 2, i beslutning 85/331/EØF skal der i  
perioden 1. april 1985 til 31. marts 1988 sælges en samlet  
mængde på 100 tons smør; i betragtning af de endnu  
ikke solgte mængder bør denne periode forlænges med  
12 måneder;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-  
enstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*I artikel 1, stk. 2, i beslutning 85/331/EØF ændres datoen  
»den 31. marts 1988« til »den 31. marts 1989«.*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. marts 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESSEN

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 370 af 30. 12. 1987, s. 1.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 173 af 3. 7. 1985, s. 24.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 240 af 22. 8. 1987, s. 33.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 28. marts 1988

**om godkendelse af et yderligere program for æg og fjerkrækød indsendt af den britiske regering i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77**

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(88/250/EØF)

**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 560/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den 18. maj 1987 indsendte den britiske regering et program til opfølgning af programmet for æg og fjerkrækød, som blev godkendt ved Kommissionens beslutning 85/27/EØF<sup>(3)</sup>, og indsendte yderligere oplysninger den 4. og den 12. november 1987;

dette yderligere program vedrører rationalisering og tilpasning af forarbejdningen og afsætningen af æg og fjerkrækød, således at sektorens konkurrenceevne og produkternes værdi kan forøges; det er således et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

godkendelsen af dette yderligere program kan ikke gælde investeringer for så vidt angår varer uden for Traktatens bilag II;

godkendelsen af dette yderligere program berører ikke de beslutninger vedrørende ydelse af støtte fra Fonden, der omhandles i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 355/77, navnlig hvad angår konstatering af, om kravene i artikel 9, stk. 1, er opfyldt;

dette yderligere program er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1

nævnte mål kan nås inden for æg- og fjerkrækødsektoren;

den frist, der er sat for gennemførelsen af dette yderligere program, overstiger ikke det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), fastsatte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Landbrugsstrukturkomité —

**VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:***Artikel 1*

Det yderligere program for æg og fjerkrækød, som den britiske regering indsendte den 18. maj 1987 og komplementerede den 4. og den 12. november 1987 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes med undtagelse af investeringer i forbindelse med varer uden for Traktatens bilag II.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. marts 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 57 af 27. 2. 1987, s. 6.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 13 af 16. 1. 1985, s. 26.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 28. marts 1988

**om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet i Det Forenede Kongerige i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85**

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(88/251/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85  
af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes  
effektivitet<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr.  
1760/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 25, stk. 3,

ud fra følgende betragtninger:

Den britiske regering har i henhold til artikel 24, stk. 4, i  
forordning (EØF) nr. 797/85 den 12. januar 1988 frem-  
sendt de administrative bestemmelser vedrørende fastsæt-  
telsen af referenceindkomsten for 1988;ifølge artikel 25, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 797/85 skal  
Kommissionen på grundlag af nævnte bestemmelser  
overensstemmelse med nævnte forordning og under  
hensyntagen til de heri fastsatte særlige betingelser og  
dennes målsætninger ligesom den nødvendige sammen-  
hæng mellem de forskellige foranstaltninger afgøre, om  
betingelserne for Fællesskabets finansielle deltagelse er  
opfyldt;det beløb, der er lagt til grund ved fastsættelsen af  
referenceindkomsten for 1988, skal opfylde betingelserne  
i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 797/85;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Landbrugs-  
strukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*De i Det Forenede Kongerige i medfør af forordning  
(EØF) nr. 797/85 truffede foranstaltninger opfylder under  
hensyntagen til bestemmelserne vedrørende fastsættelse af  
referenceindkomsten for 1988 fortsat betingelserne for  
Fællesskabets deltagelse i finansieringen af den i artikel 1  
i forordning (EØF) nr. 797/85 omhandlede fælles foran-  
staltning.*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. marts 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 1.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 28. marts 1988

**om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet i Belgien i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85**

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(88/252/EØF)

**KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —**

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 797/85 af 12. marts 1985 om forbedring af landbrugsstrukturernes effektivitet<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1760/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 25, stk. 3,

ud fra følgende betragtninger:

Den belgiske regering har i henhold til artikel 24, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 797/85 den 26. november 1987 fremsendt de administrative bestemmelser vedrørende fastsættelsen af referenceindkomsten for 1987;

ifølge artikel 25, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 797/85 skal Kommissionen på grundlag af nævnte bestemmelser overensstemmelse med nævnte forordning og under hensyntagen til de i heri fastsatte særlige betingelser og dennes målsætninger ligesom den nødvendige sammenhæng mellem de forskellige foranstaltninger afgøre, om betingelserne for Fællesskabets finansielle deltagelse er opfyldt;

det beløb, der er lagt til grund ved fastsættelsen af referenceindkomsten, skal opfylde betingelserne i artikel 2, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 797/85;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

De i Belgien i medfør af forordning (EØF) nr. 797/85 truffne foranstaltninger opfylder under hensyntagen til bestemmelserne vedrørende fastsættelse af referenceindkomsten for 1987 fortsat betingelserne for Fællesskabets deltagelse i finansieringen af den i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 797/85 omhandlede fælles foranstaltning.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. marts 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 93 af 30. 3. 1985, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 167 af 26. 6. 1987, s. 1.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 28. marts 1988

om godkendelse af fjerde ændring af den af Grækenland forelagte plan for fremskyndet udryddelse af klassisk svinepest

(Kun den græske udgave er autentisk)

(88/253/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets direktiv 80/1095/EØF af 11.  
november 1980 om bekæmpelse af klassisk svinepest på  
Fællesskabets område og om vedvarende beskyttelse mod  
sygdommen <sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 87/487/EØF <sup>(2)</sup>,  
særlig artikel 6, stk. 4,under henvisning til Rådets beslutning 80/1096/EØF af  
11. november 1980 om en finansiel aktion fra Fællesska-  
bets side med henblik på udryddelse af klassisk svine-  
pest <sup>(3)</sup>, senest ændret ved beslutning 87/488/EØF <sup>(4)</sup>,  
særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved beslutning 83/484/EØF <sup>(5)</sup> godkendte Kommissionen  
den af Grækenland forelagte plan for fremskyndet udryd-  
delse af klassisk svinepest;ved beslutning 85/179/EØF <sup>(6)</sup>, 86/51/EØF <sup>(7)</sup> og 87/202/  
EØF <sup>(8)</sup> godkendte Kommissionen første, anden og tredje  
ændring af den oprindelige plan;ved telexmeddelelse af 22. december 1987 underrettede  
de græske myndigheder Kommissionen om ændringer,  
der var foretaget i planen under hensyntagen til udvik-  
lingen i klassisk svinepest i Grækenland;en gennemgang af den således ændrede plan har vist, at  
den er i overensstemmelse med Rådets direktiv 80/217/EØF af 22. januar 1980 om fællesskabsforanstaltninger til  
kontrol med klassisk svinepest <sup>(9)</sup> og med direktiv 80/  
1095/EØF; betingelserne for Fællesskabets medfinansie-  
ring er derfor fortsat til stede;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinær-  
komité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*Den af Grækenland forelagte fjerde ændring af planen for  
fremskyndet udryddelse af klassisk svinepest godkendes.*Artikel 2*Den i artikel 1 omhandlede ændring af planen får virk-  
ning fra den 1. januar 1988.*Artikel 3*

Denne beslutning er rettet til Den Helleniske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. marts 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 325 af 1. 12. 1980, s. 1.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 280 af 3. 10. 1987, s. 24.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 325 af 1. 12. 1980, s. 5.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 280 af 3. 10. 1987, s. 26.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 264 af 27. 9. 1983, s. 23.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 67 af 7. 3. 1985, s. 39.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 68 af 11. 3. 1986, s. 6.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 80 af 24. 3. 1987, s. 30.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 47 af 21. 2. 1980, s. 11.

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. marts 1988

om godkendelse af andet program for mejerisektoren i Bayern i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(88/254/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 355/77 af 15. februar 1977 om en fælles foranstaltning til forbedring af vilkårene for forarbejdning og afsætning af landbrugs- og fiskeriprodukter<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 560/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 5, og

ud fra følgende betragtninger:

Den tyske regering gav den 5. maj 1986 meddelelse om et program, der følger det program for mejerisektoren i Bayern, som blev godkendt ved Kommissionens beslutning 80/1336/EØF<sup>(3)</sup>, og supplerede det med yderligere oplysninger den 16. april, den 28. oktober og den 9. december 1987;

formålet med det andet program er at rationalisere og modernisere mejerisektoren for at forbedre dens konkurrenceevne og øge produkternes værdi; det er derfor et program af den i artikel 2 i forordning (EØF) nr. 355/77 omhandlede art;

på grund af markedssituationen for mælk kan godkendelsen af programmet ikke omfatte investeringsprojekter:

- der går ud på at øge mælkeforarbejdningskapaciteten, medmindre det i disse projekter samtidig dokumenteres, at der nedlægges tilsvarende kapacitet
- vedrørende fremstilling af smør, vallepulver, butteroil, laktose, kasein og kaseinater
- vedrørende andre produkter, der for EUGFL, Garanti-sektionen, medfører udgifter, som ikke kan forsvares i betragtning af markedssituationen;

godkendelsen af det andet program kan ikke omfatte investeringsprojekter, der vedrører fremstilling af produkter såsom bestemte ostesorter, i forbindelse med

hvilke der i forvejen er for stor produktionskapacitet i Det Europæiske Fællesskab;

godkendelsen af det andet program kan ikke omfatte investeringer i fremstilling af varer, der ikke er anført i Traktatens bilag II;

det andet program er fyldestgørende med hensyn til de i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 355/77 nævnte oplysninger, idet det fremgår, at de i forordningens artikel 1 nævnte mål kan nås for mejerisektoren i Bayern; den frist, der er sat for det andet programs gennemførelse, ligger inden for det i forordningens artikel 3, stk. 1, litra g), nævnte tidsrum;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Landbrugsstrukturkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

1. Det andet program for mejerisektoren i Bayern, som den tyske regering fremsendte den 5. maj 1986 og supplerede den 16. april, den 28. oktober og den 9. december 1987 i henhold til forordning (EØF) nr. 355/77, godkendes.

2. Godkendelsen omfatter ikke projekter:

- der medfører en forøgelse af mælkeforarbejdningskapaciteten, medmindre det i disse projekter dokumenteres, at der nedlægges tilsvarende kapacitet
- vedrørende smør, vallepulver, mælkepulver, butteroil, laktose, kasein og kaseinater
- vedrørende andre produkter, der for EUGFL, Garanti-sektionen, medfører udgifter, som ikke kan forsvares i betragtning af markedssituationen.

Godkendelsen af det andet program kan ikke omfatte investeringsprojekter der vedrører fremstilling af produkter såsom bestemte ostesorter, i forbindelse med hvilke der i forvejen er for stor produktionskapacitet i Det Europæiske Fællesskab;

godkendelsen af dette program kan ikke omfatte investeringer i fremstilling af varer, der ikke er anført i Traktatens bilag II.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 51 af 23. 2. 1977, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 57 af 27. 2. 1987, s. 6.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 384 af 31. 12. 1980, s. 1.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

---

## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. marts 1988

om bemyndigelse af Den Italienske Republik til at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med importen af visse typer fodtøj med oprindelse i Sydkorea og Taiwan

(Kun den italienske udgave er autentisk)

(88/255/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 115, stk. 1,

under henvisning til Kommissionens beslutning 87/433/EØF af 22. juli 1987 om de tilsyns- og beskyttelsesforanstaltninger, som medlemsstaterne kan bemyndiges til at træffe i medfør af EØF-Traktatens artikel 115<sup>(1)</sup>, særlig artikel 1 og 2, og

ud fra følgende betragtninger:

Med forordning (EØF) nr. 561/88<sup>(2)</sup> indførte Kommissionen en ordning med importtilladelser gældende for importen i Italien af visse typer fodtøj med oprindelse i Sydkorea og Taiwan, inden for rammerne af visse lofter;

der er forskel på betingelserne for import af de pågældende varer i Italien og i de øvrige medlemsstater; en sådan forskel kan give anledning til fordrejninger i samhandelen;

for hurtigt at kunne opdage sådanne fordrejninger har den italienske regering indgivet anmodning til Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber om at få bemyndigelse til at indføre forudgående tilsyn inden for Fællesskabet med importen af de pågældende varer, der har oprindelse i Sydkorea og Taiwan, og som overgår til fri omsætning i de andre medlemsstater;

Kommissionen har undersøgt, om importen af de pågældende varer burde gøres til genstand for tilsynsforanstaltninger inden for Fællesskabet; det fremgår af denne undersøgelse, at der tidligere er forekommet fordrejninger i samhandelen, og at der er risiko for, at dette også vil ske senere og således bringe de mål, der søges nået med forordning (EØF) nr. 561/88, i fare og forværre eller forlænge de økonomiske vanskeligheder i den pågældende produktionssektor, der er påvist ved nævnte forordning;

under disse omstændigheder bør Italien bemyndiges til at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med de pågældende

varer, der har oprindelse i Sydkorea og Taiwan, og som overgår til fri omsætning i de andre medlemsstater —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

I overensstemmelse med artikel 2 i ovennævnte beslutning 87/433/EØF bemyndiges Den Italienske Republik til indtil den 30. juni 1990 at indføre tilsyn inden for Fællesskabet med følgende varer med oprindelse i Sydkorea og Taiwan:

KN-kode	Varebeskrivelse
6401 92 til 6401 99 90	Vandtæt fodtøj med ydersål og overdel af gummi eller plast
6402 19 00 6402 20 00 6402 91 til 6402 99 99	Andet fodtøj, med ydersål og overdel af gummi eller plast
6403 19 00 6403 20 00 6403 51 til 6403 99 99	Fodtøj med ydersål af gummi, plast, læder eller kunstlæder og overdel af læder
6404	Fodtøj med ydersål af gummi, plast, læder eller kunstlæder og overdel af tekstilmaterialer
6405	Andet fodtøj

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Den Italienske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1988.

På Kommissionens vegne

Willy DE CLERCQ

Medlem af Kommissionen

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 238 af 21. 8. 1987, s. 26.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 54 af 1. 3. 1988, s. 59.



## KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. marts 1988

om ændring af beslutning 87/257/EØF om de virksomheder i Amerikas Forenede Stater, hvorfra medlemsstaterne kan tillade indførsel af fersk kød

(88/256/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpoliti-mæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød fra tredjelande <sup>(1)</sup>, senest ændret ved direktiv 87/64/EØF <sup>(2)</sup>, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Virksomheder beliggende i tredjelande skal for at kunne få tilladelse til at udføre fersk kød til Fællesskabet opfylde de almindelige og særlige betingelser i direktiv 72/462/EØF;

Amerikas Forenede Stater har i overensstemmelse med artikel 4, stk. 3, i direktiv 72/462/EØF fremsendt en liste over de virksomheder, der har tilladelse til at udføre til Det Europæiske Økonomiske Fællesskab;

listen over de virksomheder i Amerikas Forenede Stater, der er godkendt til indførsel af fersk kød til Fællesskabet, blev oprindeligt fastsat i Kommissionens beslutning 87/257/EØF <sup>(3)</sup>;

beslutning 87/257/EØF, ændret ved beslutning 88/66/EØF <sup>(4)</sup>, gør det muligt for medlemsstaterne indtil den 31. marts 1988 fortsat at tillade indførsel af fersk kød fra virksomheder, der er anført på en liste, som Kommissionen har givet medlemsstaterne meddelelse om;

i dette øjemed er det nødvendigt at fastlægge en sidste dato for indførsel på Fællesskabets område af kød fra de pågældende virksomheder og indføre denne i beslutning 87/257/EØF;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Veterinærkomité —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*

I artikel 2 i beslutning 87/257/EØF indsættes følgende afsnit som sidste afsnit:

»Fersk kød fra disse virksomheder kan føres ind på Fællesskabets område indtil den 22. april 1988«.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. marts 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 302 af 31. 12. 1972, s. 28.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 34 af 5. 2. 1987, s. 52.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 121 af 9. 5. 1987, s. 46.

<sup>(4)</sup> EFT nr. L 33 af 5. 2. 1988, s. 38.

**KOMMISSIONENS BESLUTNING**

af 30. marts 1988

**om godkendelse af gennemførelsesbestemmelser i Belgien til Rådets forordning (EØF) nr. 2990/82 om salg af smør til nedsat pris til personer, der får socialhjælp**

(Kun den franske og den nederlandske udgave er autentisk)

(88/257/EØF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2990/82  
af 9. november 1982 om salg af smør til nedsat pris til  
personer, der får socialhjælp<sup>(1)</sup>, ændret ved forordning  
(EØF) nr. 778/87<sup>(2)</sup>, særlig artikel 3a, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3a i forordning (EØF) nr. 2990/82  
meddeler de pågældende medlemsstater Kommissionen  
de påtænkte nationale bestemmelser til gennemførelse af  
samme forordning med henblik på Kommissionens  
godkendelse eller eventuelle ændring heraf;det udkast til gennemførelse af forordning (EØF) nr.  
2990/82 for 1988, som den belgiske stat meddelte den 8.  
januar 1988, bør godkendes på visse betingelser;de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i over-  
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for  
Mælk og Mejeriprodukter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

*Artikel 1*De nationale bestemmelser til gennemførelse i Belgien af  
forordning (EØF) nr. 2990/87 for 1988 godkendes på  
betingelse af, at kontrollen på stedet omfatter

- de købte og uddelte mængder
- registret over modtagere for at fastslå, om dette  
konstant ajourføres
- den pris, der betales af modtagerne.

*Artikel 2*

Denne beslutning er rettet til Kongeriget Belgien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. marts 1988.

*På Kommissionens vegne*

Frans ANDRIESEN

*Næstformand*<sup>(1)</sup> EFT nr. L 314 af 10. 11. 1982, s. 26.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 78 af 23. 3. 1987, s. 12.